

Schweizerisches Landwirtschaftliches Technikum, Zollikofen BE : Architekt Eduard Helfer

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art**

Band (Jahr): **56 (1969)**

Heft 7: **Schulhäuser**

PDF erstellt am: **23.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-87359>

Nutzungsbedingungen

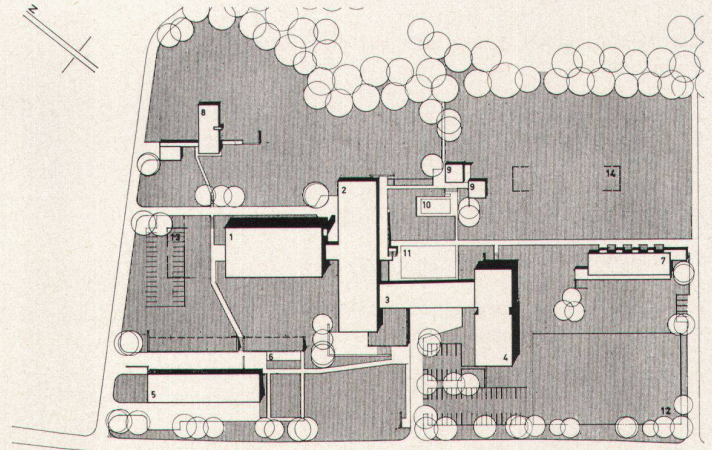
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Schweizerisches Landwirtschaftliches Technikum, Zollikofen BE

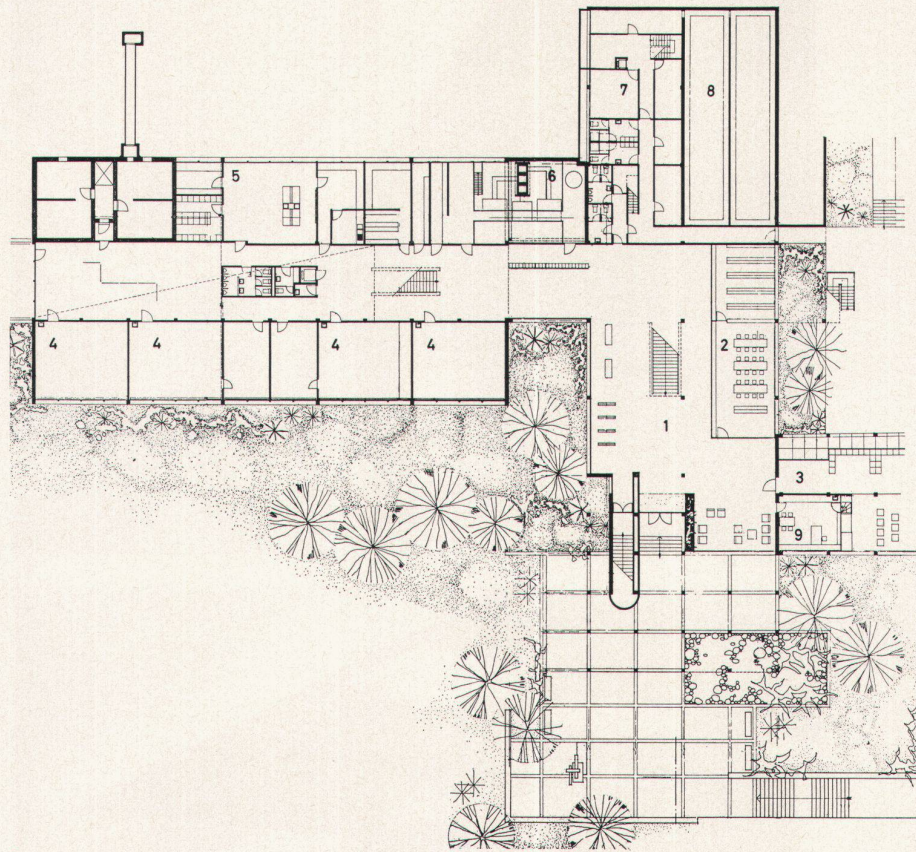
Architekt: Eduard Helfer SIA, Bern
 Ingenieur: Jörg Berger SIA in Fa. Schneider & Berger, Zollikofen
 1967



1 Auf einem leicht abfallenden Gelände gruppieren sich die Bauten des schweizerischen landwirtschaftlichen Technikums in Zollikofen. Unsere Publikation beschränkt sich auf die Schultrakte

1 Sur un terrain en légère pente sont groupés les bâtiments du *Technicum suisse pour l'agriculture, Zollikofen. Seuls les locaux scolaires sont présentés dans cette publication*

1 The buildings of the Swiss Agricultural College in Zollikofen are grouped on a slightly inclined site. In our presentation we concentrate on the school tracts



- | | |
|-----------------------------|--|
| 1 Schulgebäude | 9 Place de détente à l'extérieur |
| 2 Aulatrakt | 10 Piscine |
| 3 Verbindungsbau | 11 Place à sol dur |
| 4 Internat | 12 Terrain de jeu |
| 5 Maschinenabteilung | 13 Agrandissement des locaux scolaires |
| 6 Gewächshaus | 14 Agrandissement de l'internat |
| 7 Angestelltenhäuser | |
| 8 Wohnhaus Direktor | 1 School building |
| 9 Sitzplatz | 2 Auditorium tract |
| 10 Schwimmbecken | 3 Linking structure |
| 11 Hartplatz | 4 Residence tract |
| 12 Spielfeld | 5 Machinery |
| 13 Erweiterung Schulgebäude | 6 Greenhouse |
| 14 Erweiterung Internat | 7 Houses for employees |
| | 8 Director's residence |
| | 9 Seating area |
| | 10 Swimming-pool |
| | 11 Paved area |
| | 12 Playing-field |
| | 13 Extension to school building |
| | 14 Extension to residence tract |

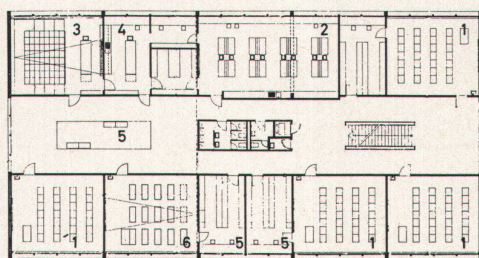
2 Schulhaus Erdgeschoß 1:600

2 Rez-de-chaussée de l'école 1:600

2 School building ground floor 1:600

- | | |
|--------------------------|--------------------------------------|
| 1 Halle | 6 Chauffage |
| 2 Lesesaal | 7 Locaux de stockage |
| 3 Durchgang zum Internat | 8 Citerne à mazout |
| 4 Reserveraum | 9 Centrale des moyens d'enseignement |
| 5 Mikrobiologie | |
| 6 Heizung | 1 Hall |
| 7 Lagerräume | 2 Reading-room |
| 8 Öltank | 3 Passage to residence tract |
| 9 Lehrmittelzentrale | 4 Reserve room |
| | 5 Microbiology |
| | 6 Heating plant |
| | 7 Storerooms |
| | 8 Oil tank |
| | 9 Central for teaching materials |

2



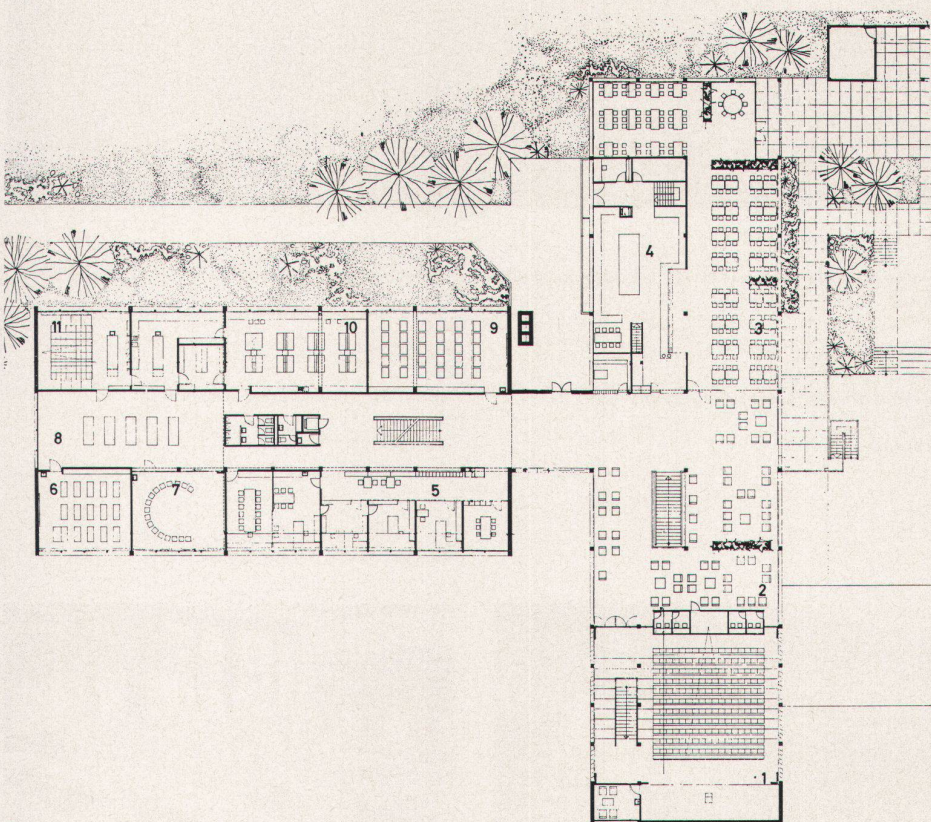
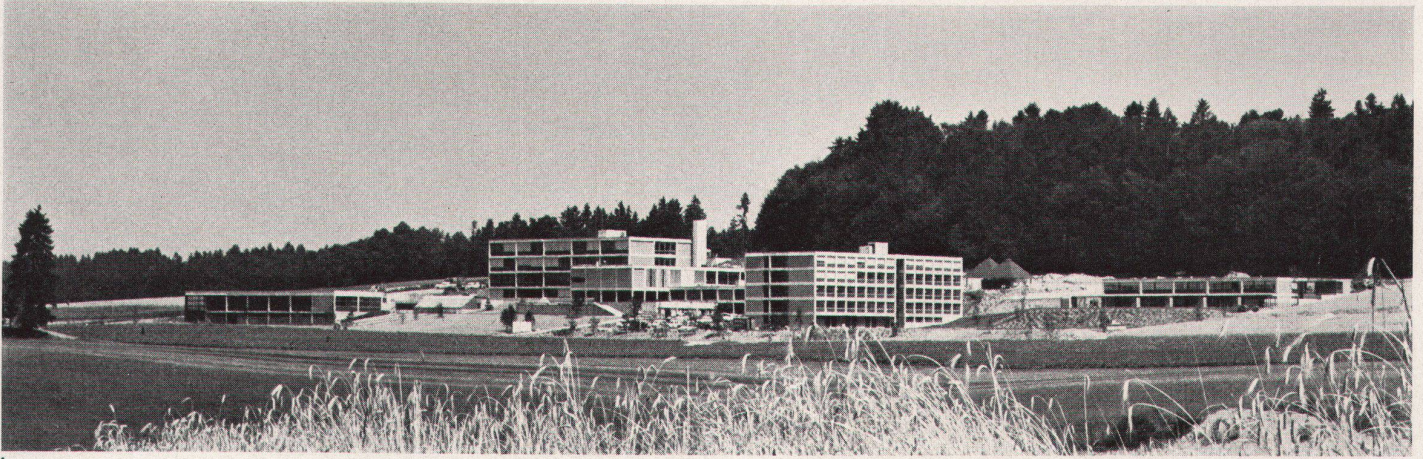
- | | |
|-----------------------|--|
| 1 Klassenzimmer | 1 Classe |
| 2 Biologielabor | 2 Biology laboratory |
| 3 Biologiehörsaal | 3 Biology lecture theatre |
| 4 Vorbereitungszimmer | 4 Preparation room |
| 5 Lehrerbüro | 5 Staff office |
| 6 Hörsaal Pflanzenbau | 6 Agricultural science lecture theatre |

3 Schulhaus 2. Obergeschoß

3 Second étage de l'école

3 School building, second floor

3



4
Gesamtansicht, im Vordergrund Internat

5
Grundriß Schulhaus 1. Obergeschoß

4
Vue générale; au premier plan, l'internat

5
Plan premier étage de l'école

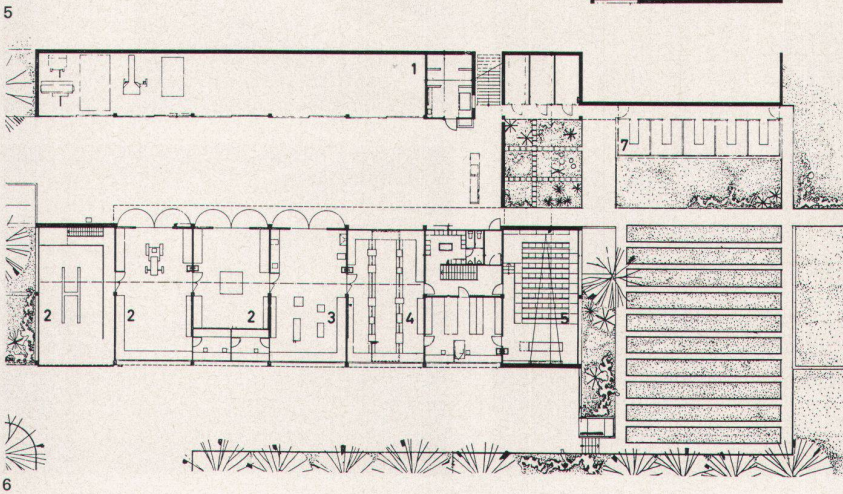
4
Assembly view, in foreground residence tract

5
Plan school building, first floor

- 1 Aula
- 2 Foyer
- 3 Mensa
- 4 Küche
- 5 Direktion
- 6 Schreibmaschinenraum
- 7 Gruppenraum
- 8 Sammlung
- 9 Zeichensaal
- 10 Physiklabor
- 11 Physikhörsaal

- 1 *Aula*
- 2 *Foyer*
- 3 *Cantine*
- 4 *Cuisine*
- 5 *Direction*
- 6 *Salle de dactylographie*
- 7 *Salle de réunion*
- 8 *Collection*
- 9 *Salle de dessin*
- 10 *Laboratoire de physique*
- 11 *Salle de physique*

- 1 Auditorium
- 2 Foyer
- 3 Dining-hall
- 4 Kitchen
- 5 Administration
- 6 Typing-room
- 7 Group room
- 8 Collection
- 9 Draughting-room
- 10 Physics laboratory
- 11 Physics lecture theatre



6
Maschinenabteilung, Erdgeschoß

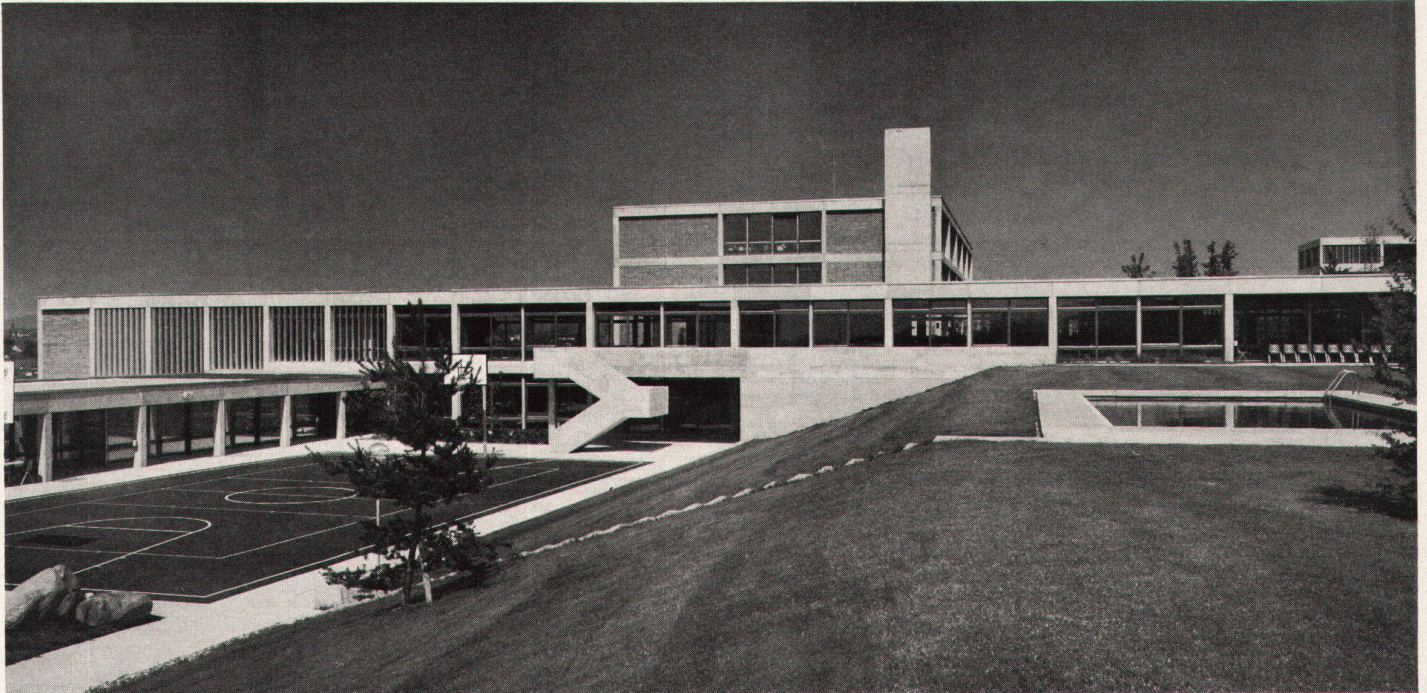
6
Section machines, rez-de-chaussée

6
Machinery division, ground floor

- 1 Maschinenraum
- 2 Demonstrationsraum
- 3 Werkstatt
- 4 Pannenraum
- 5 Hörsaal
- 6 Versuchsgarten
- 7 Treibhaus

- 1 *Salle des machines*
- 2 *Salle de démonstration*
- 3 *Atelier*
- 4 *Local de réparation*
- 5 *Salle de conférence*
- 6 *Jardin expérimental*
- 7 *Serre*

- 1 Machinery room
- 2 Demonstration room
- 3 Workshop
- 4 Repair shop
- 5 Lecture theatre
- 6 Experimental garden
- 7 Greenhouse



7

7
Hinter dem Aulatrakt erhebt sich das Schulhaus

8
Aula

9
Raum für programmierten Unterricht

10
Mensa

7

Derrière l'aula sont implantés les bâtiments scolaires

8
Aula

9
Salle d'enseignement programmé

10
Cantine

7

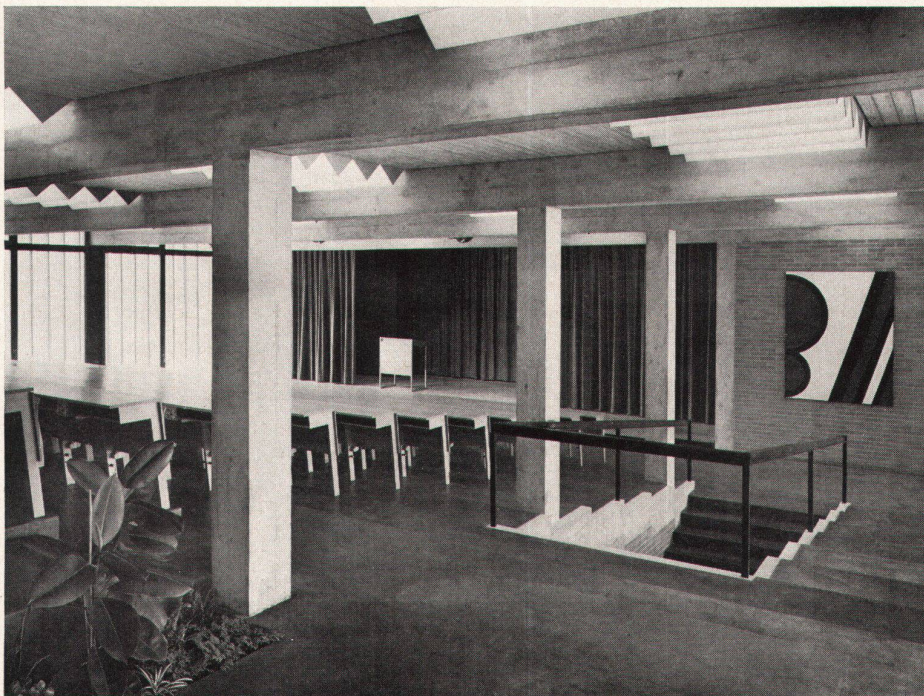
The school building stands behind the auditorium tract

8
Auditorium

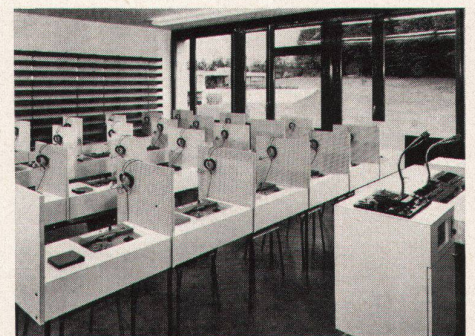
9
Room for programmed instruction

10
Dining-hall

Photos: Hugo Frutig, Bern



8



9



10